

A

CTUALITÉS

Ottawa

HABITATION

VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Société canadienne d'hypothèques et de logement

www.schl.ca

Bond important de la construction en mai à Ottawa

En mai, le volume des mises en chantier d'habitations a fait un bond de 55 % dans la région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa. Selon les données les plus récentes publiées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le nombre de mises en chantier a atteint 591 en mai, alors qu'il s'établissait à 381 un an auparavant.

C'est encore une fois le segment des logements collectifs qui se distingue dans la région. Au mois de mai, 303 habitations de ce type ont été commencées, soit plus de deux fois plus qu'en mai 2005. Pour la région d'Ottawa, les mises

en chantier de logements collectifs affichent un fort dynamisme dans la région. Le secteur de Nepean, notamment, a vu le nombre de maisons en rangée exploser pour atteindre 102. La hausse des coûts de construction et les prix élevés des maisons individuelles poussent plusieurs consommateurs à se tourner vers ce type d'habitation.

Dans le segment des maisons individuelles, les mises en chantier ont également progressé en mai. Il y en a eu 288, ce qui représente une hausse appréciable de 17 % par rapport à mai 2005. Le marché demeure donc très vigoureux à Ottawa.

Date de diffusion : juin 2006

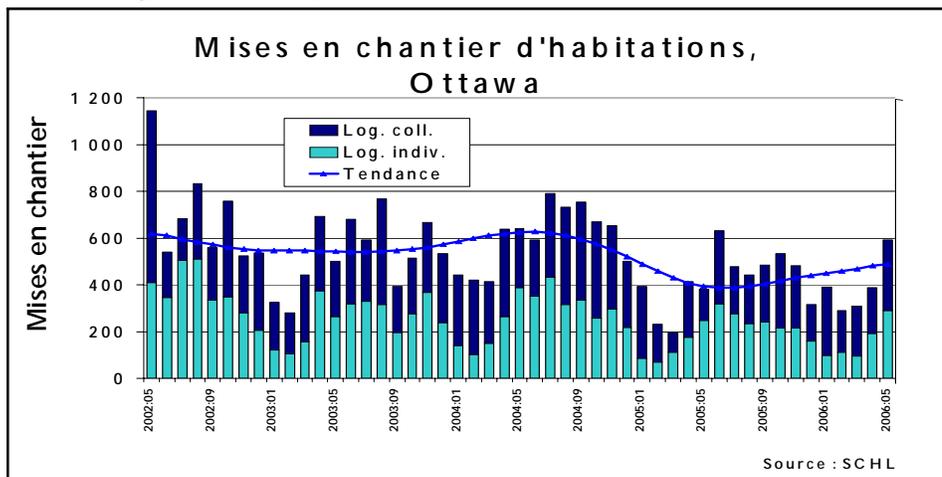
SOMMAIRE

Marché du neuf

1 Bond important de la construction en mai à Ottawa

Tableaux statistiques

- 2 Données sur le marché du neuf
5 Données sur le marché de la revente
6 Indicateurs économiques
7 Définitions



Pascal-Yvan Pelletier, analyste principal de marché
SCHL – Analyse de marché – Ottawa
Ligne directe : (613) 748-5120 * Téléc. : (613) 748-5130
pascal.pelletier@schl.ca * www.schl.ca

En mai, plusieurs secteurs se sont démarqués en connaissant une forte croissance du volume des mises en chantier. Nepean, Cumberland, Kanata, Ottawa, Gouldbourn et Osgoode affichent d'importantes hausses allant de 61 % à 190 %. À Gloucester, l'activité est restée stable, le nombre de mises en chantier s'étant accru de trois, tandis qu'à Rideau et dans la périphérie, elle accuse un retard par rapport à mai 2005.

Tableau 1 : Sommaire de l'activité sur le marché de l'habitation d'Ottawa

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOG. CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APPART.	
	LOG. INDIV.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APPART.			
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER								
Mai 2006	288	30	199	24	50	0	0	591
Mai 2005	246	34	89	12	0	0	0	381
Variation en %	17,1	-11,8	123,6	100,0	S.O.	S.O.	S.O.	55,1
Cumul 2006	784	150	646	152	213	12	8	1 965
Cumul 2005	687	82	320	143	356	0	27	1 615
Variation en %	14,1	82,9	101,9	6,3	-40,2	S.O.	-70,4	21,7
T1 2006	304	78	333	128	128	9	8	988
T1 2005	266	38	175	131	211	0	0	821
Variation en %	14,3	105,3	90,3	-2,3	-39,3	S.O.	S.O.	20,3
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION								
Mai 2006	1 127	238	932	195	896	96	99	3 583
Mai 2005	1 156	152	734	335	1 286	50	314	4 027
LOGEMENTS ACHEVÉS								
Mai 2006	189	34	173	41	66	0	45	548
Mai 2005	188	24	140	47	0	11	0	410
Variation en %	0,5	41,7	23,6	-12,8	S.O.	-100,0	S.O.	33,7
Cumul 2006	875	110	451	170	334	3	53	1 996
Cumul 2005	1 043	110	531	181	370	35	21	2 291
Variation en %	-16,1	0,0	-15,1	-6,1	-9,7	-91,4	152,4	-12,9
T1 2006	511	50	206	77	33	3	8	888
T1 2005	648	58	261	91	280	24	19	1 381
Variation en %	-21,1	-13,8	-21,1	-15,4	-88,2	-87,5	-57,9	-35,7
LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS								
Mai 2006	51	26	90	27	78	2	92	366
Mai 2005	88	32	70	28	66	12	175	471
LOGEMENTS ÉCOULÉS								
Mai 2006	192	35	176	45	66	0	50	564
Mai 2005	192	16	136	40	19	14	0	417
Variation en %	0,0	118,8	29,4	12,5	**	-100,0	NA	35,3
Cumul 2006	883	111	471	159	347	5	94	2 070
Cumul 2005	1 047	103	534	180	381	37	39	2 321
Variation en %	-15,7	7,8	-11,8	-11,7	-8,9	-86,5	141,0	-10,8
T1 2006	520	48	218	75	46	5	21	933
T1 2005	657	58	275	104	261	21	33	1 409
Variation en %	-20,9	-17,2	-20,7	-27,9	-82,4	-76,2	-36,4	-33,8

* Tous modes d'occupation confondus

** Variation supérieure à 200 %

Source : SCHL

Économiser sur les coûts d'énergie à la maison
 Depuis le 18 novembre 2004, la SCHL offre un remboursement de 10 % sur la prime d'assurance prêt hypothécaire aux emprunteurs qui achètent ou construisent une habitation éconergétique, ou encore rénovent leur logement dans le but d'en améliorer l'efficacité énergétique. Les ensembles résidentiels sont également admissibles.

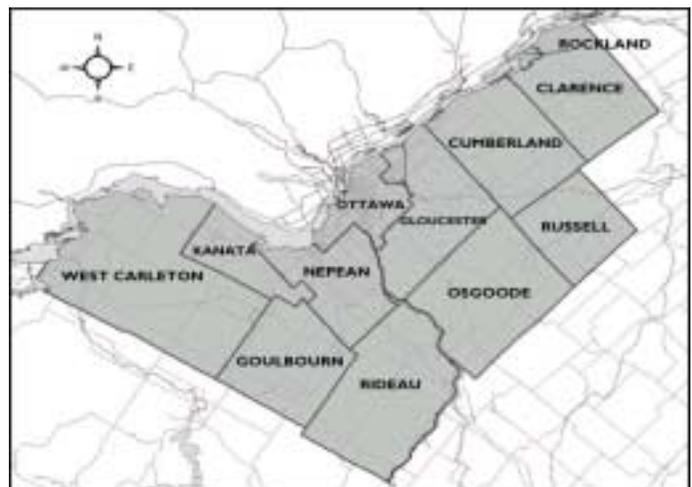


Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Mois courant

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Mai 2005	Mai 2006	Var. en %	Mai 2005	Mai 2006	Var. en %	Mai 2005	Mai 2006	Var. en %
Ottawa	246	288	17,1	135	303	124,4	381	591	55,1
Ville d'Ottawa	218	258	18,3	135	303	124,4	353	561	58,9
Ottawa, Vanier, Rockcliffe	10	16	60,0	16	36	125,0	26	52	100,0
Nepean (dans la ceinture)	2	1	-50,0	12	0	-100,0	14	1	-92,9
Nepean (ext. de la ceinture)	51	65	27,5	44	110	150,0	95	175	84,2
Gloucester (dans la ceinture)	3	0	-100,0	4	0	-100,0	7	0	-100,0
Gloucester (ext. de la ceinture)	34	30	-11,8	36	50	38,9	70	80	14,3
Kanata	11	34	**	11	30	172,7	22	64	190,9
Cumberland	48	40	-16,7	12	58	**	60	98	63,3
Goulbourn	25	24	-4,0	0	19	S.O.	25	43	72,0
Carleton Ouest	13	9	-30,8	0	0	S.O.	13	9	-30,8
Rideau	5	4	-20,0	0	0	S.O.	5	4	-20,0
Osgoode	16	35	118,8	0	0	S.O.	16	35	118,8
Ville de Clarence-Rockland	12	9	-25,0	0	0	S.O.	12	9	-25,0
Canton de Russell	16	21	31,3	0	0	S.O.	16	21	31,3

Source : SCHL

** Variation supérieure à 200 %

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Cumul annuel

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Cumul 2005	Cumul 2006	Var. en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Var. en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Var. en %
Ottawa	687	784	14,1	928	1 181	27,3	1 615	1 965	21,7
Ville d'Ottawa	613	710	15,8	891	1 175	31,9	1 504	1 885	25,3
Ottawa, Vanier, Rockcliffe	27	37	37,0	396	270	-31,8	423	307	-27,4
Nepean (dans la ceinture)	4	9	125,0	24	12	-50,0	28	21	-25,0
Nepean (ext. de la ceinture)	151	166	9,9	158	270	70,9	309	436	41,1
Gloucester (dans la ceinture)	7	3	-57,1	4	0	-100,0	11	3	-72,7
Gloucester (ext. de la ceinture)	83	85	2,4	76	272	**	159	357	124,5
Kanata	56	83	48,2	91	148	62,6	147	231	57,1
Cumberland	96	137	42,7	142	161	13,4	238	298	25,2
Goulbourn	105	104	-1,0	0	42	S.O.	105	146	39,0
Carleton Ouest	34	26	-23,5	0	0	S.O.	34	26	-23,5
Rideau	10	6	-40,0	0	0	S.O.	10	6	-40,0
Osgoode	40	54	35,0	0	0	S.O.	40	54	35,0
Ville de Clarence-Rockland	37	27	-27,0	33	6	-81,8	70	33	-52,9
Canton de Russell	37	47	27,0	4	0	-100,0	41	47	14,6

Source : SCHL

** Variation supérieure à 200 %

Tableau 3 : Prix moyen des logements individuels achevés et écoulés (en dollars)

Sous-marché	Mai 2005	Mai 2006	Variation en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Variation en %
Ottawa	347 684	362 643	4,3	347 442	379 845	9,3
Ville d'Ottawa	414 611	531 196	28,1	407 304	503 489	23,6
Cumberland	312 048	327 644	5,0	312 924	316 795	1,2
Gloucester	331 885	335 694	1,1	341 307	375 554	10,0
Nepean	359 203	332 771	-7,4	351 283	379 098	7,9
Kanata	355 179	379 864	7,0	381 844	379 078	-0,7
Reste de la RMR	353 940	345 465	-2,4	346 927	391 211	12,8

** Variation supérieure à 200 %

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de la SCHL relatives à la suppression de données s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 4 : Ventes de logements neufs, ville d'Ottawa

	Logements individuels			Log. collectifs, immeubles de faible hauteur			Tous logements confondus		
	2005	2006	Var. en %	2005	2006	Var. en %	2005	2006	Var. en %
Janvier	132	94	-28,8	138	125	-9,4	270	219	-18,9
Février	179	149	-16,8	179	208	16,2	358	357	-0,3
Mars	199	167	-16,1	248	239	-3,6	447	406	-9,2
Avril	150	143	-4,7	201	231	14,9	351	374	6,6
Mai	174		S.O.	206		S.O.	380		S.O.
Juin	114		S.O.	178		S.O.	292		S.O.
Juillet	116		S.O.	152		S.O.	268		S.O.
Août	147		S.O.	183		S.O.	330		S.O.
Septembre	121		S.O.	133		S.O.	254		S.O.
Octobre	130		S.O.	147		S.O.	277		S.O.
Novembre	122		S.O.	146		S.O.	268		S.O.
Décembre	83		S.O.	110		S.O.	193		S.O.
Cumul annuel	660	553	-16,2	766	803	4,8	1 426	1 356	-4,9
TOTAL ANNUEL	1 667			2 021			3 688		

Source : Groupe de recherche corporative

Tableau 5 : Logements individuels achevés et écoulés, par fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<250 000 \$		250 000-299 999 \$		300 000-399 999 \$		400 000-499 999 \$		500 000 \$ +		
	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	
Ottawa											
Mai 2006	9	4,7	46	24,0	96	50,0	23	12,0	18	9,4	192
Mai 2005	22	11,5	35	18,2	98	51,0	25	13,0	12	6,3	192
Cumul 2006	47	5,3	214	24,2	384	43,5	146	16,5	92	10,4	883
Cumul 2005	76	7,3	219	20,9	580	55,4	119	11,4	53	5,1	1 047
Ville d'Ottawa											
Mai 2006	0	0,0	0	0,0	5	22,7	4	18,2	13	59,1	22
Mai 2005	0	0,0	2	22,2	3	33,3	2	22,2	2	22,2	9
Cumul 2006	0	0,0	3	5,4	23	41,1	10	17,9	20	35,7	56
Cumul 2005	1	3,7	3	11,1	13	48,1	6	22,2	4	14,8	27
Cumberland											
Mai 2006	1	3,1	13	40,6	16	50,0	1	3,1	1	3,1	32
Mai 2005	3	9,1	15	45,5	13	39,4	2	6,1	0	0,0	33
Cumul 2006	14	9,0	67	43,2	61	39,4	10	6,5	3	1,9	155
Cumul 2005	19	11,0	64	37,0	82	47,4	6	3,5	2	1,2	173
Gloucester											
Mai 2006	0	0,0	4	23,5	12	70,6	1	5,9	0	0,0	17
Mai 2005	2	7,7	1	3,8	21	80,8	2	7,7	0	0,0	26
Cumul 2006	1	1,1	7	7,5	66	71,0	15	16,1	4	4,3	93
Cumul 2005	3	2,1	15	10,3	117	80,7	8	5,5	2	1,4	145
Nepean											
Mai 2006	0	0,0	11	26,2	26	61,9	5	11,9	0	0,0	42
Mai 2005	0	0,0	4	11,8	22	64,7	8	23,5	0	0,0	34
Cumul 2006	0	0,0	37	22,0	84	50,0	32	19,0	15	8,9	168
Cumul 2005	0	0,0	50	21,1	142	59,9	38	16,0	7	3,0	237
Kanata											
Mai 2006	0	0,0	3	21,4	7	50,0	2	14,3	2	14,3	14
Mai 2005	2	8,3	2	8,3	16	66,7	3	12,5	1	4,2	24
Cumul 2006	0	0,0	34	31,8	41	38,3	18	16,8	14	13,1	107
Cumul 2005	2	1,5	19	14,5	75	57,3	22	16,8	13	9,9	131
Reste de la RMR											
Mai 2006	8	12,3	15	23,1	30	46,2	10	15,4	2	3,1	65
Mai 2005	15	22,7	11	16,7	23	34,8	8	12,1	9	13,6	66
Cumul 2006	32	10,5	66	21,7	109	35,9	61	20,1	36	11,8	304
Cumul 2005	51	15,3	68	20,4	151	45,2	39	11,7	25	7,5	334

Source : SCHL

Tableau 6A : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière d'Ottawa

	Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Ventes DDA	N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Nouv. inscript. DDA	Ventes-nouv. inscript. (DD)	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an	Prix moyen (\$ (DD)
2005 Janvier	646	-0,9	13 300	1 689	23 200	57,3	242 934	5,7	246 686
Février	933	-3,5	12 800	1 855	23 100	55,6	240 533	4,9	242 630
Mars	1 120	-20,4	11 700	2 367	23 400	50,1	248 865	4,9	245 052
Avril	1 440	-4,7	13 500	2 758	26 100	51,7	247 681	2,8	245 252
Mai	1 564	-4,6	12 900	2 691	23 500	54,7	248 436	2,1	244 400
Juin	1 494	2,0	14 100	2 448	24 000	58,9	254 725	4,6	247 067
Juillet	1 215	-0,2	13 500	2 052	24 300	55,8	250 996	5,2	248 772
Août	1 264	18,4	14 000	2 082	24 100	58,2	243 419	4,3	251 185
Septembre	1 111	12,4	14 100	2 141	24 800	57,0	248 128	3,9	248 845
Octobre	946	-3,4	12 900	1 741	23 000	56,1	249 895	5,3	252 556
Novembre	931	2,6	13 500	1 491	24 800	54,3	251 756	5,3	255 408
Décembre	636	-3,0	13 100	828	25 400	51,7	248 748	5,6	251 726
2006 Janvier	659	2,0	13 000	1 844	24 600	52,7	245 787	1,2	250 454
Février	1 002	7,4	13 800	2 026	25 300	54,8	250 689	4,2	253 929
Mars	1 337	19,4	13 900	2 511	25 000	55,6	255 550	2,7	256 068
Avril	1 469	2,0	13 900	2 528	25 000	55,6	263 122	6,2	257 941
Mai	1 683	7,6	13 600	2 907	24 900	54,6	260 219	4,7	257 559
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									
T1 2005	2 699	-10,8	12 620	5 911	23 232	54,3	244 565	4,9	244 805
T1 2006	2 998	11,1	13 576	6 381	25 020	54,3	251 779	2,9	253 577
Cumul 2005	5 703	-7,7		11 360			246 413	4,0	
Cumul 2006	6 150	7,8		11 816			256 798	4,2	

	Nombre de ventes	Variation annuelle en %		N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Variation annuelle en %		Prix moyen (\$)	Variation annuelle en %	
1997	9 431	9,1		20 312	-1,4		143 866	2,4	
1998	9 552	1,3		18 825	-7,3		143 914	0,0	
1999	11 334	18,7		17 512	-7,0		149 626	4,0	
2000	12 692	12,0		16 213	-7,4		159 511	6,6	
2001	12 240	-3,6		17 338	6,9		175 972	10,3	
2002	12 894	5,3		17 982	3,7		200 711	14,1	
2003	12 877	-0,1		19 706	9,6		219 713	9,5	
2004	13 457	4,5		22 348	13,4		238 152	8,4	
2005	13 300	-1,2		24 143	8,0		248 358	4,3	

Source : Association canadienne de l'immeuble

Tableau 6B : Prix moyen des logements existants (en dollars)

Secteur	Mai 2005	Mai 2006	Variation en %	Cumul 2005	Cumul 2006	Variation en %
Orléans	243 555 \$	254 348 \$	4,4	237 899 \$	247 201 \$	3,9
Est	219 617 \$	228 252 \$	3,9	214 379 \$	215 206 \$	0,4
Sud-Est	264 649 \$	269 407 \$	1,8	256 517 \$	263 171 \$	2,6
Centre-ville	361 232 \$	348 423 \$	-3,5	341 103 \$	366 174 \$	7,3
Ouest	262 294 \$	285 395 \$	8,8	258 617 \$	279 903 \$	8,2
Nepean	236 048 \$	245 619 \$	4,1	244 667 \$	246 194 \$	0,6
Barrhaven	245 932 \$	261 783 \$	6,4	242 244 \$	253 361 \$	4,6
Kanata-Stittsville	261 324 \$	281 140 \$	7,6	255 963 \$	272 110 \$	6,3

** Variation supérieure à 200 %

Source : Chambre immobilière d'Ottawa

Tableau 7 : Indicateurs économiques

	Taux d'intérêt et de change				Taux d'inflation (%)	IPLN*** Var. en %	Marché du travail d'Ottawa		
	P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change	Ontario	RVR d'Ottawa-Gatineau	Emploi (DD**)	Emploi (DD)	Taux de
		1 an	5 ans	(\$US/\$CAN)	1996=100	1997=100	en milliers	Var. mensuelle (%)	chômage (DD)
2005 Janvier	642,78	4,8	6,1	0,806	1,7	7,1	619,0	0,0	6,5
Février	642,78	4,8	6,1	0,811	2,2	6,4	615,8	-0,5	6,6
Mars	654,74	5,1	6,3	0,827	2,5	5,8	613,9	-0,3	6,9
Avril	642,78	4,9	6,1	0,795	2,4	4,4	614,7	0,1	7,1
Mai	636,84	4,9	6,0	0,797	1,4	4,4	614,4	0,0	7,2
Juin	622,08	4,8	5,7	0,816	1,9	3,4	612,6	-0,3	6,9
Juillet	627,97	4,9	5,8	0,817	1,9	4,4	610,3	-0,4	6,9
Août	627,97	5,0	5,8	0,842	2,8	3,7	610,9	0,1	7,1
Septembre	627,97	5,0	5,8	0,860	3,5	4,0	613,6	0,4	7,1
Octobre	639,81	5,3	6,0	0,847	2,6	4,3	619,5	1,0	6,6
Novembre	648,75	5,6	6,2	0,857	2,1	3,9	624,8	0,9	6,0
Décembre	657,75	5,8	6,3	0,860	2,3	3,4	633,6	1,4	5,5
2006 Janvier	657,75	5,8	6,3	0,878	3,0	3,1	641,3	1,2	5,4
Février	666,80	5,9	6,5	0,880	1,9	3,0	648,6	1,1	5,1
Mars	666,80	6,1	6,5	0,856	2,1	2,8	650,5	0,3	5,2
Avril	685,05	6,3	6,8	0,894	2,4	3,3	651,0	0,1	5,1
Mai	685,05	6,3	6,8	0,908			650,1	-0,1	5,1
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									

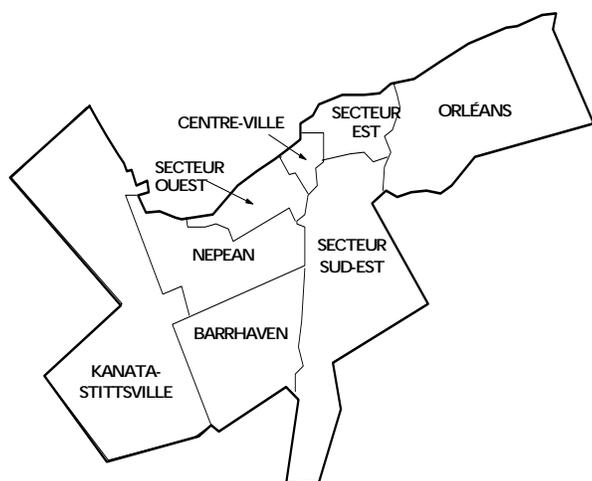
* Principal et intérêt, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

** Données désaisonnalisées

*** Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL, Statistique Canada (Enquête sur la population active)

Revente - Sous-marchés urbains



REVENTE - SOUS-MARCHÉS URBAINS DÉFINITIONS (VOIR TABLEAU 6B)

Secteur	Zones SIA®
Orléans	11, 20, 23
Est	21, 22, 31, 34, 35
Sud-Est	26, 36, 37, 38, 46, 48, 80
Centre-ville	33, 40, 41, 44
Ouest	42, 43, 45, 50, 51, 52, 53, 54, 60, 61, 62, 63
Nepean	47, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78
Barrhaven	77, 79
Kanata-Stittsville	82, 90

Source : Chambre immobilière d'Ottawa

Définitions

- 1. Logement mis en chantier :** Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- 2. Logement en construction :** Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- 3. Logement achevé :** Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- 4. Logement achevé et non écoulé :** Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- 5. Logement écoulé :** Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- 6. Données désaisonnalisées (DD) :** Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- 7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA) :** Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- 8. Les définitions de RMR, d'IPLN, d'IPC et de taux d'inflation** sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

LA SCHL : AU CœUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au www.schl.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**.

CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS



Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle.

De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains.

Commandez-le dès maintenant au www.schl.ca ou appelez le 1 800 668-2642